

NIVEAU :	ÉCOLE - COURS PRÉPARATOIRE
DISCIPLINE :	MAÎTRISE DU LANGAGE
CHAMP :	FAMILIARISATION AVEC LE MONDE L'ÉCRIT
COMPÉTENCE :	Reconnaître des caractéristiques du livre et de l'écrit
MOTS CLÉS :	CP ; Livre ; Mot ; Page ; Représentation

1. PRÉSENTATION

L'objectif de l'épreuve est d'évaluer si l'enfant est capable d'identifier certaines caractéristiques de l'écrit : des pages d'un livre, des groupes de mots écrits, des mots écrits, des unités de la langue écrite (lettre, mot, phrase). On cherche aussi à évaluer ses capacités à identifier un écrit par sa présentation matérielle et ses marques de surface.

2. CONSIGNES DE PASSATION

En petit groupe (6 à 12 enfants). Écrire le prénom de l'enfant (ou le faire écrire) sur la première page du cahier. Chacun dispose du cahier correspondant à l'exercice, d'un crayon à papier, d'un crayon rouge, d'un crayon bleu et d'une gomme.

EXERCICE 1 - Cinq pages d'un livre à classer (*Légendes de la mer*)

Dire aux élèves :

« Sur cette page, vous avez cinq images qui représentent cinq pages d'un livre. Elles sont en désordre. Vous devez les remettre dans le bon ordre. »

« Cherchez la page de couverture. Quand vous l'avez trouvée, écrivez 1 sous l'image »

Montrer au tableau comment on écrit 1.

« Cherchez maintenant la page qui vient après la couverture. Celle où commence l'histoire. Quand vous l'avez trouvée, écrivez 2 sous l'image. »

Montrer au tableau comment on écrit 2.

« Sur quelle page se trouve la suite de l'histoire ? Quand vous l'avez trouvée, écrivez 3 sous l'image. »

Montrer au tableau comment on écrit 3.

« Et la fin de l'histoire, sur quelle page est-elle racontée ? Quand vous l'avez trouvée, écrivez 4 sous l'image. »

Montrer au tableau comment on écrit 4.

« Maintenant cherchez la page qui fait le dos du livre. Quand vous l'avez trouvée, écrivez 5 sous l'image. »

Montrer au tableau comment on écrit 5.

« Vérifiez que vous avez bien écrit sous les images : 1, 2, 3, 4, 5. Vous pouvez corriger si vous pensez que vous vous êtes trompés. »

EXERCICE 2 – Caractéristiques du texte écrit ; manque ou non la moitié inférieure des lignes

Dire aux élèves :

« Sur votre cahier, vous allez trouver une histoire écrite de deux façons différentes. Je vous demande seulement de regarder comment cette histoire est écrite. Chaque fois, vous devez entourer le texte qui vous semble le plus facile à lire. »

Item d'essai :

« Regardez les deux textes. C'est la même histoire, mais elle n'est pas écrite exactement pareil. Quel est le texte qui vous semble le plus facile à lire ? Entourez-le. »

Vérifier et donner la solution aux élèves qui n'ont pas réussi.

EXERCICE 3 – Caractéristiques du texte écrit ; manquent ou non les espaces entre les mots

Dire aux élèves :

« Vous voyez maintenant deux nouveaux textes. Ils ne sont pas écrits exactement pareil, mais pourtant ils racontent la même chose. Lequel vous semble le plus facile à lire ? Entourez-le. »

EXERCICE 4 – Reconnaître des mots écrits : les jours de la semaine

Dire aux élèves :

« Dans cet exercice, on a écrit le calendrier de la semaine. Il y a une case pour chaque jour. »

« Vous dessinez un rond dans la case du mercredi. »

Montrer au tableau comment on dessine un rond.

« Ca y est ? » Vérifier.

« Maintenant vous dessinez deux ronds dans la case du dimanche. »

Montrer au tableau comment faire.

« Ca y est ? » Vérifier.

« Dans la case du samedi, vous dessinez une croix. »

Montrer au tableau comment faire. Très progressivement, procédez de même pour demander de dessiner :

- un carré dans la case du lundi ;
- un triangle dans celle du jeudi ;
- deux carrés dans celle du mardi ;
- deux triangles dans celle du vendredi.

Ajouter : « Si vous savez quel jour nous sommes aujourd'hui, vous mettez deux croix, en plus dans la bonne case, la case d'aujourd'hui. »

EXERCICE 5 – Identifier la correspondance entre des mots lus et leur transcription écrite

« Passez à la page suivante. » Vérifiez.

Pour les items 5a et 5b, des mots sont proposés. Les enseignants sont libres de choisir d'autres mots équivalents quant au nombre de syllabes, mais qui paraissent plus appropriés à leurs élèves. L'objectif est ici de différencier des mots en fonction de leur longueur en syllabes.

ITEM 5a.

Dire aux élèves : « Je vais dire les trois mots qui sont écrits sur la page, dans le cadre en haut. Mais je vais les dire dans le désordre et vous devez les retrouver chaque fois. Il faudra écrire 1 sous le premier mot que je dis. »

Montrer au tableau comment on écrit 1.

Bien détacher les syllabes en lisant.

« é-lé-phant »

« Maintenant vous devez écrire 2 sous le mot que je dis. » Montrer au tableau comment on écrit 2.

« chat »

ITEM 5b.

« Je vais dire les trois autres mots qui sont écrits sur la page, dans le cadre en bas. Mais je vais les dire dans le désordre et vous devez les retrouver chaque fois. Il faudra écrire 1 sous le premier mot que je dis. »

Montrez au tableau comment on écrit 1. (Bien détacher les syllabes en lisant).

« la-pin »

« Maintenant vous devez écrire 2 sous le mot que je dis. »

« a-bra-ca-da-bra »

EXERCICE 6 – Mobiliser le vocabulaire technique de la lecture écriture

Dire aux élèves :

« Passez à la page suivante. Regardez ; sur cette page, on a mélangé des lettres, des mots, des phrases. On va voir si vous pouvez les reconnaître. »

Laisser le temps de regarder.

« D'abord, vous soulignez les phrases. » Vérifier.

« Il y a des lettres qui sont toutes seules. Entourez ces lettres en bleu. » Vérifier.

« Maintenant, entourez en rouge les mots qui ne sont pas dans des phrases, les mots qui sont tout seuls. »

Vérifier.

3. ÉLÉMENTS D'OBSERVATION DES PRODUCTIONS

Exercice 1 – Identifier 5 pages d'un livre

Item A – Page de couverture (en bas à gauche)

- **Code 1** - La page de couverture est repérée par le chiffre 1.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item B – Page qui vient après la couverture (en haut à gauche)

- **Code 1** - La page qui vient après la couverture est repérée par le chiffre 2.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item C – La suite de l'histoire (au centre)

- **Code 1** - La suite de l'histoire est repérée par un 3.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item D – La fin de l'histoire (en bas à droite)

- **Code 1** - La fin de l'histoire est repérée par un 4.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item E – Quatrième de couverture (en haut à droite)

- **Code 1** - La 4ème de couverture est repérée par un 5.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Exercice 2 - **Item F** – Caractéristiques du texte écrit ; manque ou non la moitié inférieure des lignes du texte

- **Code 1** - Le texte de gauche est entouré.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Exercice 3 - **Item G** – Caractéristiques du texte écrit ; manquent ou non les espaces entre les mots

- **Code 1** - Le texte de droite est entouré.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Exercice 4 – Reconnaître les jours de la semaine

Item H – Un rond dans la case de mercredi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item I – Deux ronds dans la case de dimanche

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item J – Une croix dans la case de samedi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item K – Un carré dans la case de lundi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item L – Un triangle dans la case de jeudi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item M – Deux carrés dans la case de mardi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item N – Deux triangles dans la case de vendredi

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item O – Deux croix dans la case du jour de l'exercice

- **Code 1** - Réponse attendue.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Exercice 5 – Identifier la correspondance entre des mots lus et leur transcription écrite

Item P – *Éléphant et chat*

- **Code 1** - Les 2 mots sont correctement repérés.
- **Code 8** - Un des 2 mots est correctement repéré.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Item Q – *Lapin et abracadabra*

- **Code 1** - Les deux mots sont correctement repérés.
- **Code 8** - Un des deux mots est correctement repéré.
- **Code 9** - Autres réponses.
- **Code 0** - Absence de réponse.

Exercice 6 – Mobiliser le vocabulaire technique de la lecture écrite

Item R – *Souligner les deux phrases*

- **Code 1** - Les deux phrases sont soulignées et seulement elles
- **Code 7** - Une des deux phrases est soulignée et seulement elle
- **Code 8** - Plus de deux éléments sont soulignés dont les deux phrases
- **Code 9** - Autres cas
- **Code 0** - Absence de réponse

Item S – *Entourer les trois mots isolés*

- **Code 1** - Les trois mots isolés sont entourés et seulement eux
- **Code 6** - Deux des trois mots sont entourés et seulement eux
- **Code 7** - Un des trois mots est entouré et seulement lui
- **Code 8** - Plus de trois éléments sont entourés dont les trois mots isolés
- **Code 9** - Autres cas
- **Code 0** - Absence de réponse

Item T – *Reproduire quatre lettres*

- **Code 1** - Les quatre lettres sont reproduites et seulement elles
- **Code 6** - Deux ou trois des quatre lettres sont reproduites et seulement elles
- **Code 7** - Une des quatre lettres est reproduite et seulement elle
- **Code 8** - Plus de quatre éléments sont reproduits dont les quatre lettres
- **Code 9** - Autres cas
- **Code 0** - Absence de réponse

4. RÉSULTATS DE LA VALIDATION

Cours préparatoire

Mars

Reconnaître les pages d'un livre (Items A à E)

Trouver la première de couverture s'avère sans difficulté majeure (92 % de réussite) ; trouver la quatrième de couverture est largement réussi (77 %), mais les autres pages posent problème : 58 % de réussite pour la page qui vient après la couverture, 48 % pour la suite de l'histoire et 41 % pour la fin de l'histoire. Faut-il voir là un manque d'expérience personnelle du contact avec les livres ?

Identifier des caractéristiques du texte écrit (Items F et G)

La plupart des élèves (89 %) repèrent le texte complet (par rapport à celui où manque la moitié inférieure des lignes) comme semblant plus facile à lire. Identifier le texte avec des blancs entre les mots (versus celui qui n'en a pas) est seulement réussi par 53 % des élèves.

Reconnaître les mots écrits : les jours de la semaine (Items H à O)

Il s'agit d'une activité largement réussie, car probablement entraînée d'une manière régulière : plus de 91 % de réussite pour tous les jours cités par l'enseignant, et 84 % pour le jour de l'exercice (que les enfants doivent connaître).

Identifier la correspondance entre des mots lus et leur transcription écrite (Items P et Q)

Cet exercice est largement réussi : 94 % pour chacun des deux items.

Mobiliser le vocabulaire technique de la lecture écrite (Items R à T)

Souligner les deux phrases parmi des lettres et des mots : réussite complète pour 73 % des enfants et réussite partielle pour 7 % (une seule phrase est soulignée et seulement elle).

Entourer les mots : l'exercice est plus difficile que le précédent, avec 59 % de réussite totale et 26 % de réussite partielle (un ou deux mots sur trois sont entourés et seulement eux).

Entourez les lettres : on observe 87 % de réussite totale et 5 % de réussite partielle (une, deux ou trois lettres sur quatre sont repérées).

Fréquences par code selon le niveau et la date de passation

Page de couverture	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		91,9	93,8
Code 9		6,8	5,0
Code 0		1,3	1,3

Page après la couverture	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		57,8	61,1
Code 9		40,2	38,1
Code 0		2,1	0,8

Suite de l'histoire	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		48,2	57,5
Code 9		49,8	40,8
Code 0		2,0	1,7

Fin de l'histoire	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		41,3	53,2
Code 9		57,2	46,0
Code 0		1,5	0,8

4 ^{ème} de couverture	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		77,1	74,2
Code 9		21,1	24,6
Code 0		1,8	1,2

Moitié inférieure	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		88,4	93,7
Code 9		10,5	5,8
Code 0		1,1	0,5

Espace entre les mots	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		53,2	65,0
Code 9		44,3	33,9
Code 0		2,4	1,1

Rond pour mercredi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		93,1	94,5
Code 9		5,9	4,3
Code 0		1,0	1,2

2 ronds pour dimanche	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		96,2	96,4
Code 9		2,7	3,1
Code 0		1,0	0,5

Croix pour samedi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		94,1	95,1
Code 9		4,4	4,1
Code 0		1,5	0,7

Carré pour lundi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		95,3	97,3
Code 9		4,0	2,0
Code 0		0,7	0,7

Triangle pour jeudi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		94,1	96,0
Code 9		5,1	3,3
Code 0		0,8	0,7

2 carrés pour mardi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		91,2	93,6
Code 9		7,9	5,4
Code 0		1,0	1,0

	Octobre	Mars	Juin
Code 1		91,3	94,4
Code 9		6,5	4,4
Code 0		2,2	1,2

2 triangles vendredi	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1			
Code 9			
Code 0			

2 croix jour de l'exercice	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		84,0	89,3
Code 9		10,2	6,4
Code 0		5,8	4,3

Éléphant et chat	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		93,8	97,1
Code 8		1,8	1,5
Code 9		3,3	0,8
Code 0		1,0	0,5

Lapin et abracadabra	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		93,8	96,1
Code 8		1,6	1,8
Code 9		2,7	1,2
Code 0		1,8	1,0

Souligner les deux phrases	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		73,2	85,6
Code 7		6,8	4,8
Code 8		8,2	5,6
Code 9		8,8	3,4
Code 0		3,0	0,6

Entourer les 3 mots isolés	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		58,6	71,0
Code 6		21,5	14,5
Code 7		4,2	2,9
Code 8		1,9	1,2
Code 9		11,8	7,2
Code 0		2,1	3,1

Entourer quatre lettres	CP		
	Octobre	Mars	Juin
Code 1		86,6	90,0
Code 6		4,4	2,4
Code 7		0,6	0,0
Code 8		4,9	4,0
Code 9		2,6	3,0
Code 0		1,0	0,6

5. SITUATIONS PÉDAGOGIQUES PROPOSÉES

Les situations proposées sont, pour une part, identiques pour GS et CP, à charge pour l'enseignant de choisir ce qui convient le mieux pour sa classe. Chaque proposition pourra faire l'objet d'une séquence de travail indépendante, dans le cadre d'une progression choisie par l'enseignant, et sans oublier que le travail sur l'écrit doit toujours être au service de la recherche de sens.

5.1. Repérer et nommer différents supports d'écrits

5.1.1. Trouver les usages de différents supports écrits :

emballages, prospectus, magazines, journaux, catalogues, affiches, BD, livres, lettres et enveloppes, cartes...
Étaler devant les enfants les différents supports choisis et demander : « à quoi sert ... ? »

5.1.2. Comparer - identifier les différents supports :

- **Comparer** sur le plan sensoriel :

Demander aux enfants de toucher, soupeser, plier, éprouver les qualités des matières utilisées (papier glacé, cartonné, métal, reliefs divers ...) et de verbaliser leurs sensations.

- **Comparer** le format du support :

Solliciter les observations visuelles quant à la taille, la verticalité, le format et verbaliser.

- **Comparer** sur le plan de l'organisation des signes : écrits, images, sigles, dessins... :

Observer, comparer et verbaliser les signes.

Demander aux enfants d'observer la disposition des signes graphiques sur différents supports choisis par le maître : page de dictionnaire, recette, page de journal (masse de texte / images, tailles des signes, polices, organisation du texte sur la page, lignes, colonnes, retour à la ligne, mots isolés, textes, titres, numéro des pages, illustration, bulles...).

Faire verbaliser les observables. Progressivement, proposer des supports proches dans leur forme et procéder de la même manière : nombreux retours à la ligne (poèmes en vers, recettes de cuisine...).

- **Remplacer** ces supports isolés dans leur contexte de publication en associant les pages isolées avec les écrits dont ils peuvent être issus :

Mettre sur la table les copies des pages observées avec un dictionnaire, une BD, un livre de poèmes, un livre de cuisine, un livre de correspondance. Demander aux enfants d'apparier extraits et écrits de référence.

- **Classer** les différents supports observés :

Disposer devant les enfants un ensemble d'écrits diversifiés avec plusieurs exemplaires par genre d'écrit : emballages, prospectus, magazines, journaux, catalogues, affiches, BD, livres, lettres et enveloppes, cartes...

Demander aux enfants de regrouper les écrits qui peuvent aller ensemble.

Demander aux enfants de proposer un nom précis pour chacun des ensembles constitué (terme générique).

Faire justifier le terme générique proposé par les critères formels.

(Un bilan individuel des acquis peut être ainsi réalisé en fin de séquence.)

5.2. Se repérer dans l'organisation de différents écrits

- Après avoir trié et regroupé les différents écrits, reprendre un par un chacun des ensembles constitués.
- Observer avec les enfants plusieurs exemplaires d'un même ensemble.
- Repérer les caractéristiques communes à chacun des exemplaires de l'ensemble travaillé.
- Aider les enfants à repérer des indices spécifiques de différents supports écrits.

Exemples :

- Se repérer dans un **magazine**

Les magazines sont constitués de différentes rubriques récurrentes : une première de couverture et une quatrième identifiables, un sommaire ; des pages des jeux, une BD, une recette de cuisine, un conte, une partie documentaire... une pagination.

- Se repérer dans un **dictionnaire**

Notion de colonnes, mots écrits en caractères gras, ordre alphabétique des mots définis.

- Se repérer dans un **album**

Repérer les différences entre la première de couverture et la quatrième, la place des images et celle du texte.

A partir des photocopies des pages de deux livres connus des enfants, demander de reconstituer chacun des livres puis d'explicitier les raisons de leur choix.

Demander de replacer les pages du livre dans l'ordre de l'histoire puis d'explicitier les raisons de leur choix.

Présenter dans l'ordre de l'histoire, toutes les pages d'un album connu sauf une. Montrer aux enfants la page manquante, leur demander ce qu'elle évoque dans l'histoire, où elle se situe dans l'album. Demander de justifier les choix.

- Se repérer dans un ouvrage documentaire

Trouver la nature des supports illustrés : photos, schémas, dessins.

Identifier la place et le rôle de la table des matières, des titres et sous-titres.

Aider l'enfant à distinguer la fonction documentaire par rapport à la fonction narrative, l'information sur la réalité par rapport à l'imaginaire.

5.3. Se repérer dans l'organisation d'une page

- Observer une page extraite d'un livre donné : avec titre, paragraphes identifiables.
- Décrire cette page en utilisant les termes précis : paragraphe, titre, ligne, retour à la ligne, fin de paragraphe, majuscule de début de paragraphe, ponctuations...
- Décrire cette page en situant dans l'espace les éléments graphiques les uns par rapport aux autres : utilisation des termes spatiaux.

- Garder la page en référence, l'agrandir.

Préparer avec la page un puzzle de référence constitué de plusieurs pièces découpées selon titre et paragraphes.

Donner à chaque enfant ou à chaque groupe un jeu complet du puzzle.

Demander aux enfants de reconstituer la page entière par comparaison avec la page de référence affichée.

5.4. Se repérer dans l'organisation d'un paragraphe

- Même démarche que précédemment en 5.3.
- Observation d'un paragraphe extrait de la page travaillée.
- Faire verbaliser par les enfants ce qu'ils observent : des confusions entre lignes et phrases apparaissent.
- Amener les enfants à différencier avec précision ligne et phrase en leur demandant de proposer des critères de différenciation. Les lignes peuvent être comptées, une phrase commence par une majuscule et se termine par un point, une phrase peut être plus courte ou plus longue qu'une ligne, ...
- A titre d'exercice, on pourra matérialiser chaque phrase par un sur-lignage (chemin) de couleur différente.
- En fin de séance, les enfants peuvent être en mesure de répondre à des questions du type : Combien y a-t-il de lignes dans ce paragraphe ? Combien y a-t-il de phrases ? Où se situe la première (ou la dernière) phrase du paragraphe ...

5.5. Se repérer dans la phrase (voir aussi les propositions pour la phonologie)

- Dans un texte connu, les enfants sont invités à découper les phrases (3 ou 4) selon les sur-lignages de couleurs différentes.

Chaque groupe d'enfants sélectionne une phrase de couleur identique.

L'enseignant lit à haute voix la phrase choisie et demande aux enfants d'évaluer la pertinence du découpage proposé, en se basant sur le sens et sur les signes graphiques.

Observation fine des éléments qui composent la phrase et verbalisation des observables : signes graphiques rassemblés entre des blancs graphiques, mots.

- Des jeux de définition de mots sont à initier : définition donnée par l'enseignant et mot trouvé par les enfants ; mot donné par l'enseignant et recherche de définition par les enfants.

5.6. Se repérer à l'intérieur d'un mot (voir aussi les propositions pour la phonologie)

- Les enfants ont devant eux plusieurs mots issus du stock connu de la classe : panier de mots aimés par la classe, prénoms...

L'enseignant choisit 4 ou 5 mots qui finissent par la même syllabe. Il lit les mots écrits devant eux. (ex : Nicolas - chocolat - tombola.)

Demander aux enfants de faire des commentaires sur ce qu'ils entendent d'identique dans les mots prononcés.

Si la dernière syllabe n'est pas isolée, l'enseignant demande aux enfants de scander les mots en syllabes orales.

- On recherche ensemble tous les mots connus qui se terminent par cette syllabe isolée.
- L'enseignant note les mots proposés et affiche ces mots sur un panneau collectif.

6. SUPPORTS

6.1. Supports individuels « connaissance de l'écrit »

Le beau mendiant et l'esprit des perles

Dans la plus nordique des îles allemandes, vivait un pêcheur d'une grande pauvreté et qui, durant toute son existence, avait connu bien des malheurs. Sa femme et ses deux filles étaient mortes d'un mal mystérieux, et il ne lui restait qu'un fils d'une vingtaine d'années. Épuisé par son travail, le vieil homme sentait venir la mort. Son fils, qui était beau et fort, ne voulait pas être pêcheur et passait son temps à mendier dans les villages.

« Hans, mon fils, dit un soir le pêcheur, je vais quitter ce monde. C'est pour moi une grande détresse que de te laisser seul sur une terre où la vie est si rude. Tu n'hériteras même pas de cette maison qui ne m'appartient pas. Je n'ai rien à te

127

amour

anthologie

aventure

comique

conte

drame

fabule

fantaisie

fantastique

héraldique

histoire vraie

historique

humour

jeu sur les mots

journal culinaire

lettres

mémoires

microtextuel

mystère

nouvelle

parodie

poésie

policière

portrait

réalisme

récit animalier

récit d'enfance

roman

roman régionaliste

social

suspense

théâtre

vécu

voyage



Bernard Clavel
Légendes de la mer

Au pays des légendes, le roi Souran part en plongée dans une caisse de verre à pédales, un beau requin joue avec les enfants de Ta'aroa, les hommes épousent des filles de la mer. Mais attention aux sirènes jalouses, aux phoques qui se vengent, aux fantômes des villes englouties, au général baleine avec son armée de poissons...

Texte intégral

9 782010 139222

HACHETTE

32.0145.6 - 02.1995

cat. no. H5

Couverture illustrée par Peter-Gustafsson. Conception graphique : Weiz.

laisser, mais, au contraire, quelque chose à te demander.

– Parlez, dit Hans. Vous savez bien, père, que je prie chaque jour pour vous, et qu'après votre mort je prierais pour le repos de votre âme.

– Merci pour tes prières, mon petit, mais tu sais, je n'ai pas grand-chose à me faire pardonner. Aussi bien n'est-ce pas de cela que je veux t'entretenir. J'ai découvert, dans les récifs qui sont à l'ouest de notre île, une sirène que je surveille depuis quelque temps. Elle est belle, elle a une voix pleine de charme et, en plus, elle possède des colliers de perles comme tu n'en as jamais vu. Or, lorsqu'un bateau passe dans ces parages, elle se met à chanter et fait briller au soleil les perles de ses colliers. En l'entendant et en la voyant, les marins et les pêcheurs perdent la tête. Aussi cette créature du diable est-elle responsable de nombreux naufrages où sont morts bien des braves gens de mer.

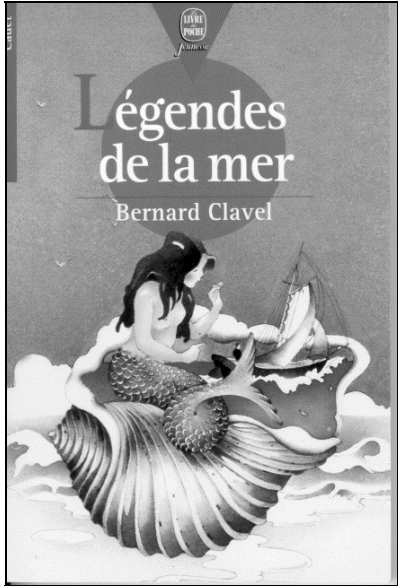
Hans s'était signé. Il écoutait, un peu effrayé à l'idée que son père ait pu courir un si grand péril sans jamais s'en ouvrir à personne.

« Et que voulez-vous que je fasse, seul contre ce monstre ? demanda-t-il.

– Tu vas commencer par prévenir tous les pêcheurs et tous les marins qui risqueraient de s'égarer au voisinage de ces récifs. Et je te recommande la prudence, car nul ne sait de quoi cette sirène est capable. Et puis, il faudra que tu cherches un moyen de l'empêcher de nuire. »

Le fils promit et, dès qu'il eut entendu son ser-


128



Il gémissait en regardant au loin la lueur du feu qui continuait de brûler sur l'îlot qu'avait quitté Frida. Car le brouillard s'était dissipé et la nuit était d'une limpidité de cristal.

Cependant, peu à peu, la vision du beau mendiant se troubla. Était-ce le brouillard qui se reformait ? Non, ce n'était pas cela, mais ses larmes qui devenaient dures comme des pierres.

Hans pleura jusqu'au matin. Lorsque les habitants de l'île vinrent sur la plage, ils découvrirent un rocher qui avait la forme d'un homme tenant une femme dans ses bras. Et, des yeux de l'homme, ruisselaient des milliers de perles fines pareilles à celles que portait la sirène.



135



J'ai invité les copains à la maison cet après-midi pour jouer aux cow-boys. Ils sont arrivés avec toutes leurs affaires.

J'ai invité les copains à la maison cet après-midi pour jouer aux cow-boys. Ils sont arrivés avec toutes leurs affaires.

- Ah non! Va-t-en Titou! Tes grosses pattes sales vont salir les draps, dit Marion. Mais le chien continue à lui lécher le visage. Elle rit beaucoup.

- Ah non! Va-t-en Titou! Tes grosses pattes sales vont salir les draps, dit Marion. Mais le chien continue à lui lécher le visage. Elle rit beaucoup.

lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche

chat

éléphant

poisson



lapin

cheminée

abracadabra

Il fera beau dimanche.

i dimanche

m l

beau a

Léa danse sur un fil.

sur

Nom et prénom de l'élève :

Niveau scolaire et classe :

Age de l'enfant à la date de l'observation (années + mois) :

Date de l'observation :

6.2. Synthèse individuelle des observations par élève

Connaissance de l'écrit CP

		Réponse correcte	2	3	4	Autres réponses	Absence de réponse
Exercice 1	A. Première de couverture						
	B. La page après						
	C. La suite de l'histoire						
	D. La fin de l'histoire						
	E. Quatrième de couverture						
Exercice 2	F. Moitié < du texte						
Exercice 3	G. Espaces entre les mots						
Exercice 4	H. Mercredi						
	I. Dimanche						
	J. Samedi						
	K. Lundi						
	L. Jeudi						
	M. Mardi						
	N. Vendredi						
	O. Le jour de l'exercice						
	Exercice 5	P. Éléphant et chat					
Q. Lapin et abracadabra							
Exercice 6	R. Souligner les 2 phrases						
	S. Entourer les 3 mots						
	T. Reproduire 4 lettres						

Légende pour l'exercice 6 (réponses partiellement correctes)

Souligner les deux phrases

2 – Une des deux phrases est soulignée et seulement elle

3 – Plus de deux éléments sont soulignés dont les deux phrases

Entourer les trois mots isolés

2 – Deux des trois mots sont entourés et seulement eux

3 – Un des trois mots est entouré et seulement lui

4 – Plus de trois éléments sont entourés dont les trois mots isolés

Reproduire quatre lettres

2 – Deux ou trois des quatre lettres sont reproduites et seulement elles

3 – Une des quatre lettres est reproduite et seulement elle

4 – Plus de quatre éléments sont reproduits dont les quatre lettres

Reproduire en autant d'exemplaires que d'élèves.